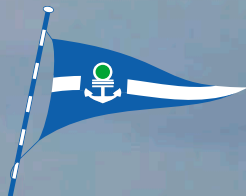


# LA METEO

Bulletin d'information

57<sup>e</sup> année / mars 2020



La Bordée de **Tribord**

Club de voile  
de La Neuveville

[www.bordee-de-tribord.ch](http://www.bordee-de-tribord.ch)

# Printconcept

Une équipe expérimentée et compétitive  
à votre service pour tous vos travaux d'impression,  
de la conception à la réalisation.

Tous formats, tous supports !

Print Concept SA

Rue Montagu 13 | 2520 La Neuveville | T 032 751 60 08 | info@printconcepts.ch | www.printconcepts.ch

## table des matières

comité	2
mot du capitaine	3
calendrier des régates	4
infos utiles	6
membres	6
nouveaux membres	7
repas, le retour	7
une saison 2019 avec une voile trop plate	8
le coin des juniors	10
un Tribordais complètement à l'Ouest	14
Swiss Sailing Super League Final	15
7 - 9 des 4 jeudis	16
Bol d'Or	17
la Tribordaise	18
la Nocturne	19
C3L	20
la Sirène	21
Hagneck Banks Race	22
la Triangulaire	23
la Sainte Célèste	24
Swiss Sailing League	26
5 jours du Léman 2019	28
modifications des RCV 2017-2020	30
procédure de départ	32

# le comité membres du carré



## Capitaine

Lorenz Kausche  
079 727 65 19  
capitaine@  
bordee-de-tribord.ch



## Secrétaire

Martine Pujol  
079 254 62 75  
info@bordee-de-tribord.ch



## Trésorière

Sylviane Gagnebin Frei  
078 628 32 79  
compta@  
bordee-de-tribord.ch



## Second et chef matériel flottant

Brian Chédel  
079 445 05 26  
flotte@bordee-de-tribord.ch



## Organisation des régates

David Biedermann  
079 596 07 08  
regate@  
bordee-de-tribord.ch



## Chef matériel à terre

Mathieu Stalder  
079 295 89 07  
clubhouse@  
bordee-de-tribord.ch



## Responsable junior

Monika Andrey  
079 590 57 58  
juniors@  
bordee-de-tribord.ch



## Communication

Marie Vuilleumier  
078 668 27 35  
news@  
bordee-de-tribord.ch

## Adresse du club

Bordée de Tribord  
Case postale 505  
2520 La Neuveville

## Banque

Raiffeisen du Vignoble  
IBAN :  
CH46 8080 8009 4058 1263 2

# le mot du capitaine



Chères Tribordaises,  
Chers Tribordais,

Lors de la préparation de ces quelques lignes, je me suis demandé par quel récit commencer. La vision du futur et du programme 2020, ou comment m'avait été confiée la tâche de Capitaine de la BT.

Depuis mon entrée au club en tant que junior en 2002, les différents Capitaines que furent Christophe, Tony, François, Pierre et finalement Jérôme ont guidé le club à travers tempête, calme, zone de convergence ou fort coup de vent. À l'aide du carré, j'espère relever les défis des années à venir.



L'équilibre entre la plaisance et la régates de compétition, ainsi que l'organisation d'événements pour nos juniors, sont des éléments importants reconnus hors du cercle de notre club.

La voile est en évolution constante: bateau à foil, voile olympique, changement au niveau des instances nationales et internationales. Pour toutes ces raisons, nous devons particulièrement travailler sur le concept post-junior afin de garder une filière intéressante pour les jeunes membres du club.

Pour l'année 2020, la BT s'est engagée à organiser la finale de la Swiss Sailing Super League du 25 au 27 septembre. Après avoir déjà lancé le projet avec une séance de brainstorming et définition du comité d'organisation, on voit que les idées ne manquent pas pour une superbe réussite de ce week-end de régates à vocation nationale.

Un autre événement que nous organisons depuis déjà bien longtemps, à savoir le stand de gaufres de la Fête du vin, est encore à la recherche d'un renouvellement d'une part du comité d'organisation. En dehors de nos régates organisées pour les navigateurs, ce stand est un des moyens de présenter notre club à une plus large échelle et il est donc d'une importance significative.

Le Carré, sous sa nouvelle composition, travaille aussi sur des projets tels que la réflexion par rapport au dériveur (laser) vieillissant, l'organisation des groupes d'entraînement junior et la convention avec la Municipalité. Même si les grands projets (local junior, bateaux moteurs) finalisés avec l'aide de nos chers membres ont déjà permis un gain en confort pour tous, il reste toujours de quoi s'occuper.

Pour ma part, j'espère encore trouver le temps de gérer l'organisation de notre équipe de Super League, la promotion du J70 comme support pour jeunes navigateurs et la représentation de la BT en tant que navigateur au fil des régates.

Je vous souhaite déjà à toutes et tous une excellente saison, bon vent, amicalement, **Lorenz**



# infos utiles

La Bordée de Tribord est un club de voile comptant 150 membres dont 39 juniors. Son club house est situé à la Neuveville, au bord du Lac de Biemme.

Au cours de la saison de voile, les membres prennent part à des régates d'entraînement ou de championnat. Ils participent aussi à la vie du club lors de soirées et repas organisés à la BT ou lors de notre traditionnel Branle-Bas (assemblée générale).

Il est possible de louer des bateaux à l'année (optimiste ou laser) ou de s'inscrire pour diverses sorties et régates en J70.

Les juniors sont très actifs: les régatiers sont

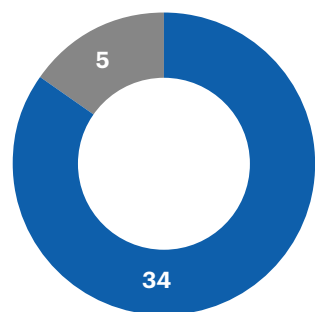
entraînés par René Kaempf, les autres navigateurs d'oppis, d'optimistes et de lasers ont divers entraîneurs actifs à la Bordée de Tribord. Un camp de début de saison se déroule à Mèze, dans le Sud de la France, du 11 au 18 avril 2020. Durant les vacances scolaires d'été, les jeunes souhaitant s'initier à la voile peuvent le faire lors du camp d'été ou du passeport vacances.

Si ce bref descriptif vous donne envie de devenir membre de la Bordée de Tribord, n'hésitez pas à prendre contact avec nous.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site internet [www.bordee-de-tribord.ch](http://www.bordee-de-tribord.ch) ou abonnez-vous à notre newsletter.

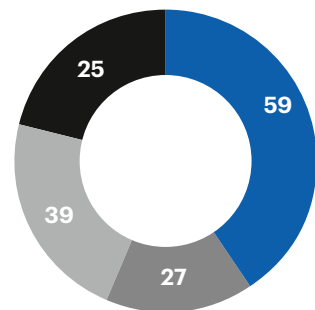
# membres

Membres juniors de la BT  
Total: 39



● < à 16 ans  
● > à 16 ans & < à 21 ans

Membres de la BT  
Total: 150



● Actif      ● Junior  
● Actif couple      ● Passif

# nouveaux membres

Au cours de la saison 2019, la Bordée de Tribord a eu le plaisir d'accueillir 3 nouveaux membres actifs. Bienvenue à eux: **Adrian Forrer, Roman Hârri et Donald Hasler.**

Le club a en revanche perdu 3 membres actifs et a appris avec regret le décès de Pinousse, membre d'honneur. Jean-Pierre Werber, dit Pinousse, était l'un des membres fondateurs de la Bordée de Tribord, capitaine de 1968 à 1972.

# les repas, le retour!

Lors du dernier Branle-Bas de la Bordée de Tribord, nous avons annoncé que le concept des repas mensuels au club-house serait quelque peu modifié.

Le but est toujours le même: favoriser le contact entre les divers membres du club en se rencontrant également en dehors des régates et du Branle-Bas. Il n'y a pas besoin de prévoir des menus trop élaborés, l'idée est avant tout de permettre à tous les membres de la Bordée de Tribord de se retrouver dans notre cher club-house.

## Pour cette année, nous avons fixé quatre jeudis:

- **9 avril**, la traditionnelle fondue de Raymond et Philippe
- **28 mai**
- **13 août**
- **3 décembre**, la raclette du championnat du Haut-Lac

Les repas du mois de mai et août sont encore à la recherche d'un organisateur. Toute personne motivée à mettre en place un repas peut s'annoncer auprès d'un membre du Carré.

## S'ajoutent encore les fameuses soirées du samedi:

- **20 juin**, C3L & Nocturne
- **19 septembre**, souper de la Hagneck
- **26 septembre**, souper Swiss Sailing League Finals
- **14 novembre**, souper du Branle-Bas

# une saison 2019

**avec une voile  
plate, trop plate...  
et je n'y ai rien vu!**

En été 2018, au Championnat d'Europe de Warnemünde, je constate sur les bateaux récents les progrès réalisés par l'équipe du chantier naval Scheurer à Nidau. Les vols de ces bateaux deviennent stables, plus faciles, plus rapides, plus profonds, la VMG s'améliore. La question n'est plus «est-ce que ces bateaux volent?», mais plutôt «comment donc les faire amerrir?».

Conséquence logique, la décision d'une mise à jour du matériel est prise après l'Européen de 2018, afin de pouvoir moi aussi profiter de ces impressions uniques. Mais je n'arrive pas à faire marcher le nouveau bateau. Pensant avoir trop de creux, je fais retailer le guindant de ma voile, la situation empire... cette fois elle est trop plate. En 2019, résultats mitigés en régates, classement au Mondial de Weymouth médiocre, décidément il me manque

les compétences de maître-voilier. Tant pis, assez perdu de temps, de passage à Campione sul Garda, et après m'être fait laminer par mon pote Yves - qui lui-même semble avoir trouvé le mode d'emploi de son nouvel «avion», j'essaye la voile de mon ami Sandro et paf! Le bateau devient fantastique, stable, rapide, moins nerveux, plus maniable.

Je passe commande d'une copie conforme de cette voile, et grâce au creux de septembre, elle arrive rapidement, ce qui me permet de terminer la saison avec le bateau de mes rêves. Après avoir passé un coup de «filer de carrossier» sur les foils, les décrochages font à présent partie du passé. Il faut dire qu'à de telles vitesses, la moindre imperfection de surface se traduit par des pertes de portance et des crashes spectaculaires.

En plus du vol au portant avec une vitesse dépassant facilement 20 nœuds, le vol au près devient possible, et grisant. Au près le vol stable avec VMG intéressante se situe vers les 17 nœuds, avec un cap quasiment identique au cap optimal des non-volants, qui se «traînent» à 12-13 nœuds. Et en raison du vent apparent, le vol au près est le plus impressionnant. Passez la tête par la fenêtre de la voiture à 50 km/h par temps de pluie et vous aurez une idée. La différence, c'est qu'il n'y a pas de frein, il est en effet parfois compliqué de reposer le bateau dans l'eau, ni le lof ni l'abattée n'étant vraiment recommandés au milieu d'une flotte à cette vitesse. Mais quand arrive

la bouée et les concurrents qui ont déjà viré, il vaut la peine de réussir à virer de bord sans prendre un bain.

Malgré mes résultats décevants lors du Mondial 2019, l'expérience de naviguer dans la baie de Portland/Weymouth (sud de l'Angleterre) est tout simplement fantastique. La très grande surface d'eau qui fait office de port est fermée par un grand mur — style rade de Toulon en XXL, il n'y a donc quasiment pas de vagues, et le vent souffle en permanence entre 4 et 5 Beaufort. Le premier jour du national anglais qui précédait le Mondial, nous sommes même sortis à l'extérieur vers la grande baie de Weymouth pour y trouver une eau envahie de méduses brunâtres et monstrueuses, certaines avoisinant 1m de diamètre. Autant dire qu'avec nos foils et nos safrans à ailettes, ce fut un carnage animal et matériel, il y avait beaucoup de demi-méduses flottant entre deux eaux à notre retour à terre. La suite des régates a eu lieu dans la petite baie, moins fréquentée par les animaux mais avec quelques rafales intéressantes canalisées par les deux navires de guerre qui se trouvaient juste au vent du parcours. Autant dire que certaines abattées étaient très chaudes... D'ailleurs, avec des températures de plus de 20° et une météo splendide durant les deux semaines de régates, l'endroit a été promptement rebaptisé Weybizza. Une belle ambiance sportive, des équipements fantastiques, un endroit qui a été pensé pour la voile dès son avènement lors des JO 2012.



La saison 2020 commencera avec l'entraînement de printemps à Port Camargue. Après 10 ans, nous quittons en effet Mèze pour faire de la place à d'autres papas voileux et nous-mêmes pouvoir accueillir plus de participants. Suivront plusieurs régates en Suisse, en France et en Italie, puis un Européen à Cadix et un Mondial en Floride. 2020 sera aussi ma dernière année au poste de président international de la classe. Une belle expérience humaine et un beau challenge technique, je ne peux que recommander ce genre d'engagement à ceux qui pourront y consacrer les ressources nécessaires.

**Charles Bueche, A-Cat SUI 65**



# le Coin des juniors



## Le Camp de Mèze évolue et se diversifie

Une anecdote à propos du Camp de Mèze: en octobre 2018, le Village Thalassa m'annonçait que malgré la pré-réservation, notre semaine n'était plus disponible en avril 2019, car un autre groupe deux fois plus grand et en pension complète aurait tout réservé. J'étais un peu pris de panique, cela s'annonçait bien pour le premier camp que je devais gérer.

Pour ceux qui ne le connaissent pas, le Village Thalassa est indépendant du port et du Yacht Club de Mèze qui sont nos hôtes et partenaires depuis plus de 10 ans. Thalassa c'est «juste» le village de vacances où nous profitons de logements ni très spacieux, ni

très luxueux, mais juste à côté du Yacht Club, avec un grand terrain commun et un accès direct à la plage, avec une vue sur l'eau de quasiment tous les appartements. Alors Mèze sans Thalassa... même si on trouve où se loger, éparpillés, éloignés, ce ne sera pas la même chose.

Avec les coaches (Hervé, Laurent, René) nous avons essayé de faire la liste des autres sites qui pourraient accueillir l'événement. Il y a d'autres options, certaines même plus près, mais c'est plus petit, plus cher, plus froid, plus difficile pour les débutants à cause des vagues par exemple, plus compliqué pour le matériel non disponible sur place, plus nul pour les parents, etc. Énormé-

ment de choses que nous regretterions! On a fini par se dire qu'on maintiendrait Mèze, tant pis pour les soirées conviviales et pour la logistique du matin pour les parents. Quel soulagement quand, début décembre, le Thalassa nous a annoncé la bonne nouvelle: le grand groupe ne vient finalement pas.

Alors, on ne va surtout rien changer? Les camps se succèdent mais ne se ressemblent pas forcément. Déjà, il y a la météo qui joue dans notre sport un rôle très important. Les participants ne le savent pas forcément, mais les coaches se réunissent tous les soirs, font le bilan de la journée et surtout ajustent le programme du lendemain: est-ce que les débutants seront pour la première fois un seul par opti, petite voile ou grande voile, est-ce que le multi-voile prendra les windsurf ou les paddle, est-ce que l'Estafette (concours festif traditionnel moitié sur l'eau, moitié à terre) devra être avancé, est-ce que mercredi est la bonne journée pour la croisière à Bouzigues, etc. Le programme pédagogique varie aussi. En 2019, les «débutants» et les «déjà faits» ont fusionné au bout de deux jours en un énorme groupe avec plusieurs coaches pour faire des navigations ensemble. Nous avons aussi innové dans l'échauffement grâce à Laurent, avec la danse de Ponga le pingouin judoka.

En 2020, il y aura deux groupes de windsurf en raison de l'énorme demande de la part des ex-optis et des grands frères et grandes sœurs. Cela fera donc 3 groupes loisir et 5

groupes Optis et Lasers. En ce début février, il y a 58 enfants inscrits. Enfin, pour la première fois, nous proposons un cours découverte de 5 demi-journées pour les adultes accompagnants, les après-midis.

Mais nous pensons déjà à la suite. Mon rêve serait de donner une autre perspective que les cours loisirs aux ex-Optimists qui n'accrochent pas au laser. Ceci pourrait être le 29er, favorisé par le nouveau système olympique, ou le bon vieux 420 que personnellement j'aime beaucoup (que de bons souvenirs!) et qui a l'avantage d'avoir des bateaux disponibles un peu partout. Le rendez-vous est déjà donné pour 2021 donc, car j'espère bien que nous y serons une fois de plus!

*David Benczur*



Bonjour,

Je m'appelle Matthew Chassot, je vis à Bienne et m'entraîne à la BT depuis maintenant quelques années. J'aurai 14 ans ce printemps et je suis monté la première fois sur un optimist à l'âge de 6 ans. J'ai beaucoup aimé naviguer en optimist et grâce à ce sport j'ai eu la chance de découvrir des plans d'eau magnifiques autant en Suisse qu'en Europe.

J'ai beaucoup grandi ces 2 dernières années et je suis donc naturellement passé sur un support plus adapté à ma taille! Le laser est devenu mon nouveau compagnon sur l'eau!

L'année passée, en avril déjà et avant la fin de la saison d'optimist, j'ai participé à mon premier championnat Suisse Laser 4.7 à Neuchâtel, j'ai fini 13e sur 33 participants. J'ai donc dès le début des vacances d'été définitivement abandonné mon optimist. Je m'entraîne depuis avec le cadre régional CR2 Laser à Neuchâtel avec Charles Martinez.

Avec plusieurs jeunes navigateurs de la région, tous supports confondus, j'ai participé aux tests PISTE organisés par Swiss Sailing, qui permettent d'évaluer notre condition physique. Grâce à mes bons résultats, j'ai participé, début octobre, au Talent Scoop Camp de 4 jours à Ipsach. Lors de ce camp, nous avons navigué sur le lac de Bienne dans des conditions incroyables, il y avait au minimum 22 nœuds, c'était chaud!! Mais j'ai adoré. Quelques semaines plus tard, j'ai eu le grand plaisir de recevoir la confirmation de ma sélection au Talent Pool 4.7 avec 5 autres navigateurs. Je suis le seul de la Région 2. Je suis bien intégré dans le groupe, il y a une bonne entente et une bonne dynamique, mon coach s'appelle Flor et vient d'Espagne, elle est super dynamique. Avec le Talent Pool nous nous déplaçons plusieurs fois à Barcelone et à Torrevieja en Espagne pour les entraînements d'hiver et avec le CR2 nous allons au sud de la France.

Mon programme est très chargé entre les entraînements CR2 Laser et les camps Talent Pool sans oublier l'école entre deux! Mais j'aime me retrouver sur l'eau et filer à grande vitesse avec mon laser.

Ce printemps, du 11 au 18 avril, je vais participer au championnat d'Europe Laser 4.7 Youth, à Vilamoura au Portugal. Je me réjouis déjà mais il faudra encore s'entraîner dur d'ici là. Bon vent à tous et à bientôt! **Matthew**



## Quatre régatiers de la BT aux sélections pour les Championnats d'Europe et du Monde

En 2019, 4 régatiers juniors de la Bordée de Tribord ont participé à 2 régates internationales de sélections aux Championnat du Monde et d'Europe.

### La Rochelle

Andrea Dubois, Lars Dittel, Matthew Chassot et Romain Surdez ont fait le déplacement jusqu'à La Rochelle (France). La flotte comptant 336 navigateurs originaires de 45 nations différentes a été répartie en 4 groupes. Les conditions de vent moyennes ont tout de même permis aux navigateurs de régater durant les 5 jours.

### Classement final des 4 navigateurs de la Bordée de Tribord:

21ème Andrea Dubois  
45ème Lars Dittel  
118ème Matthew Chassot  
225ème Romain Surdez

### Workum

La deuxième régata de sélection a eu lieu à Workum (Hollande). Lars Dittel et Andrea Dubois ont fait le déplacement pour se mesurer aux 356 autres navigateurs originaires de plus de 50 nations. La flotte a été séparée en 5 groupes.

Les conditions ont cette fois été moins idylliques: vent très fort le premier jour puis moyen à faible les jours suivants.

### Classement final des 2 navigateurs de la Bordée de Tribord:

75ème Lars Dittel  
93ème Andrea Dubois

Suite à ces deux régates de sélection, Swiss Optimist a établi le classement des 70 Suisses habilités à régater pour la dernière régata de sélection pour les Championnat d'Europe et du Monde.

Andrea Dubois (13ème place) et Lars Dittel (15ème place) ont participé à cette régata mais n'ont malheureusement pas pu se qualifier pour le Championnat d'Europe, il fallait pour cela se classer entre la 7ème et la 12ème place.

Je suis très fier des résultats de mon équipe sur le plan d'eau international et félicite tous les navigateurs qui ont participé. Je salue également l'engagement des parents pour les voyages et tous les divers investissements.

**René Kaempf**



# un Tribordais

complètement  
à l'ouest!

Les navigatrices et navigateurs le savent bien. Parfois, le vent tourne. On vire? On va chatouiller la risée, là-bas, tout au fond? Tiendra-t-elle? Allez, on vire! Le soir, sur la terrasse, on se répètera volontiers que c'était la bonne décision, on se félicitera mutuellement, on fera des hypothèses détaillées... et on trinquera à l'amitié.

La question «parés à virer?» s'est posée pour nous en juin 2019. En automne, nous étions parés. Et fin janvier 2020: «j'envoie!», nous avons viré de bord. Nouveau cap: la Bretagne et son hameau de Kervennec au cœur du Finistère. Cinq habitations en pierre aux



toits d'ardoise et une quinzaine d'hectares de nature préservée pour lesquels nous avons eu un coup de cœur. Une activité de location de gîtes et de chambres d'hôtes démarrera au printemps, après quelques travaux.

L'accueil breton est très chaleureux et certainement bien arrosé. Il faut dire que les tempêtes Ciara, Inès et Dennis, qui se sont enchaînées en moins de dix jours, n'invitent pas franchement aux activités de plein air. On se caleutre, on remet une bûche dans la cheminée... et on trinque à l'amitié.

Après le copal de mon (ex-) 6.5, je me spécialise dans les enduits de chaux à l'ancienne. Les Busters de la BT ont fait place à une flotte de tondeuses, et quant à naviguer, je lorgne du côté de Douarnenez et sa flotte de Dragons, où je trouverai bien un embarquement un jour ou l'autre. Attendons toutefois la fin de la saison des tempêtes...

Chères Tribordaises, chers Tribordais, bienvenue à Kervennec! Si vous souhaitez nous suivre, nous rejoindre, en apprendre un peu plus ou vous inscrire à notre newsletter, rendez-vous sur [www.kervennec.fr](http://www.kervennec.fr), encore en construction et qui s'étoffera dans les semaines à venir. Et si vous vous pointez au Domaine, nous vous accueillerons avec grand plaisir, on s'installera au soleil breton (si si!)... et on trinquera à l'amitié!

À bientôt donc!

Jérôme Faller

# Swiss Sailing Super League Final



**Pour:** Déterminer le champion suisse des clubs de voile

**Quand:** Du 25 au 27 septembre à la Neuveville

**Avec qui:** Les 12 meilleurs clubs de voile de Suisse

**Tous à la BTée, pour un spectacle ventéé!**

**Programme**

**Régates:** Vendredi à partir de 11h jusqu'à dimanche 15h00

**Samedi:** Test navigation J70

**Samedi soir:** Repas des navigateurs

**Remise du Trophée et du titre de champion suisse dimanche à 15h30**

Plus d'info à venir sur le site de la BT et dans les newsletters



# 7-9 des 4 jeudis



## Avis de course

### Régate:

7-9 des 4 jeudis - Championnat du Haut-lac CHL. Entraînement voile, puis soirée sympa sur la terrasse. Grill à dispo. Apporter un dessert est très apprécié par tous!

### Dates:

**9, 16, 23, 30 avril 2020**

pour les dates officielles. Puis inofficiellement tous les autres jeudis de la saison.

### Organisation:

La Bordée de Tribord, club de Voile de la Neuveville.

### Participants:

Voiliers lestés, dériveurs lestés, dériveurs (sauf Optimist).

### Classement:

Temps compensé selon certificat SRS, système de points à minima.

## Règles

Ceux qui ne savent pas font au mieux et apprennent, et ceux qui savent... aussi! (selon les RCV ISAF 2017-2020 évidemment).

### Pré-inscription:

...avant la minute (voir règle 26, départ des courses).

### Inscription tardive:

...après le départ!

### Finances:

Rien, c'est gratuit! Alors ne vous en privez pas!

### Parcours:

Selon la force du vent, 1 départ après chaque tour (1, 2 ou 3) souvent une

banane entre « la bouée Edouard » et « la bouée à Gilou »; parfois un triangle si on va jusqu'à Cerlier.

### Départ:

19h.

### Clôture:

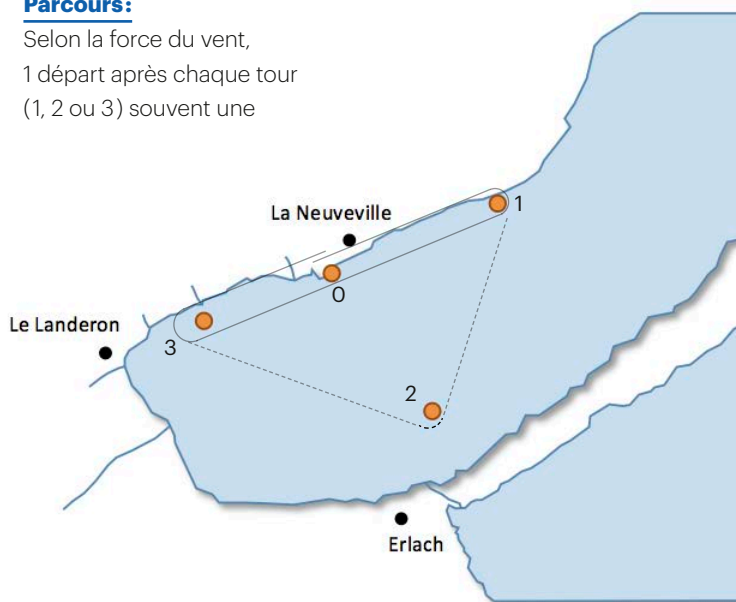
21h.

### Remise des prix:

Quoi, des prix?... Vous rigolez? Déjà que c'est gratuit...

### Prix:

Souvenirs, ouais, pleins de bons souvenirs!



# Bol d'Or



## Avis de course

### Régate:

Bol d'Or  
Championnat du Lac de Biene BSM.

### Date:

**2 mai 2020**

### Organisation:

La Bordée de Tribord, club de Voile de la Neuveville.

### Participants:

Voiliers monocoques, multicoques, lestés, dériveurs lestés. Le certificat de jauge SRS de l'année en cours doit être présenté lors de l'inscription aux régates.

### Classement:

Temps réel pour le classement du Bol d'Or et temps compensé selon certificat SRS, système de points à minima pour le championnat.

## Règles:

RCV ISAF 2017-2020, règlement BSM, instructions de course BSM, la loi fédérale et ordonnance sur la navigation dans les eaux suisses et ses amendements locaux.

### Inscription:

sur [www.manage2sail.com](http://www.manage2sail.com)  
Confirmation d'inscription et paiement au club-house, vendredi 1 mai de 18h à 19h30 et samedi 2 mai de 8h à 8h45.

### Finances:

CHF 40.- (ou 50.- y.c. la Tribordaise du 5 mai 2020).

### Parcours:

Selon les instructions de course remises à l'inscription. Départ: 0-1-0

## Skipper meeting:

9h à disposition du comité de course.

### Départ:

10h15.

### Clôture:

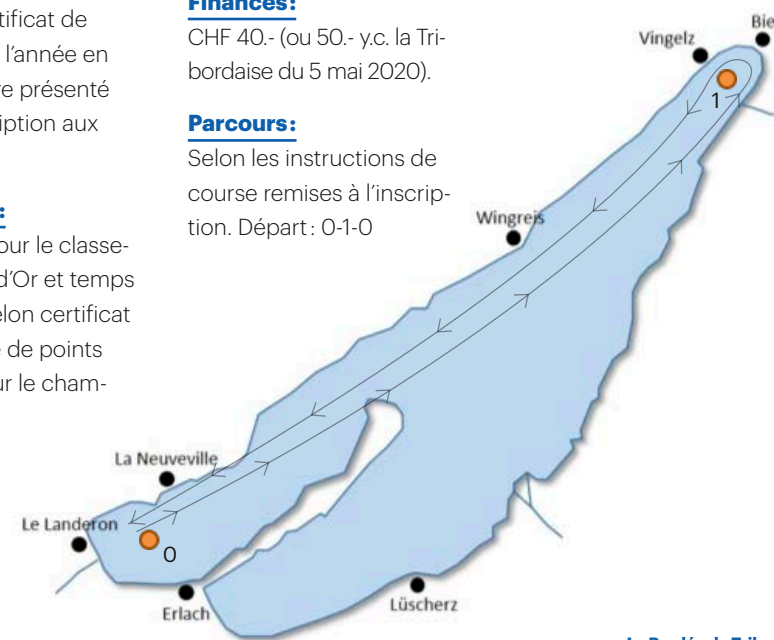
24h.

### Remise des prix:

Dimanche 3 mai 17h.

### Prix:

Challenge Bol d'Or  
Trophée Erard (temps réel),  
Challenge Bol d'Or (temps compensé), souvenirs.



# la Tribordaise



## Avis de course

### Régate:

La Tribordaise  
Championnat  
du Haut-Lac CHL.

### Date:

3 mai 2020

### Organisation:

La Bordée de Tribord, club  
de Voile de la Neuveville.

### Participants:

Voiliers monocoques,  
lestés, dériveurs lestés.  
Le certificat de jauge SRS  
de l'année en cours doit  
être présenté lors de l'ins-  
cription aux régates.

### Classement:

Temps compensé selon  
certificat SRS, système  
de points à minima.

### Règles:

RCV ISAF 2017 - 2020,  
règlement CHL, instruc-  
tions de course BT, la loi  
fédérale et ordonnance sur

la navigation dans les eaux  
suisses et ses amende-  
ments locaux.

### Inscription:

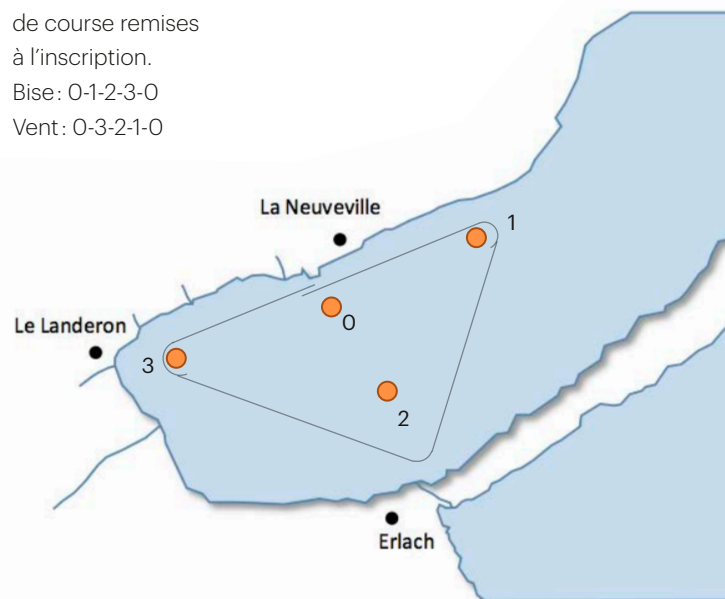
sur [www.manage2sail.com](http://www.manage2sail.com)  
Confirmation d'inscription  
et paiement au club-house,  
vendredi 1 mai de 18h  
à 19h30, samedi 2 mai de 8h  
à 8h45 et dimanche 3 mai  
de 10h30 à 11h30.

### Finances:

CHF 20.- (ou 50.- y.c. Bol  
d'Or du 4 mai 2020).

### Parcours:

Régate en temps fixe.  
Selon les instructions  
de course remises  
à l'inscription.  
Bise: 0-1-2-3-0  
Vent: 0-3-2-1-0



# la Nocturne



## Avis de course

### Régate:

La Nocturne  
Championnat  
du Haut-Lac CHL.

### Date:

20 juin 2020

### Organisation:

La Bordée de Tribord, club  
de Voile de la Neuveville.

### Participants:

Voiliers monocoques,  
multicoques, lestés, déri-  
veurs lestés. Le certificat  
de jauge SRS de l'année  
en cours doit être présenté  
lors de l'inscription aux  
régates.

### Classement:

Temps compensé selon  
certificat SRS, système  
de points à minima.

### Règles:

RCV ISAF 2017-2020,  
règlement CHL, instruc-  
tions de course BT, la loi  
fédérale et ordonnance sur  
la navigation dans les eaux  
suisses et ses amende-  
ments locaux.

### Inscription:

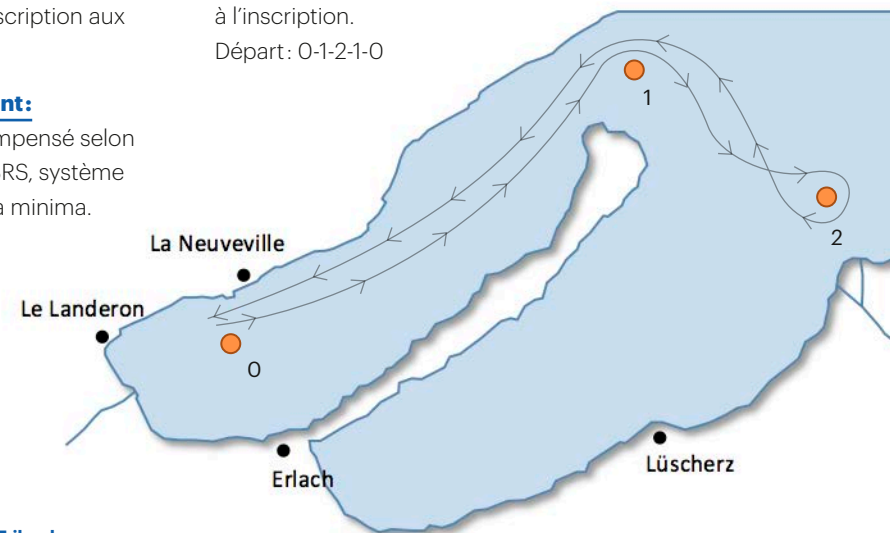
sur [www.manage2sail.com](http://www.manage2sail.com)  
Confirmation d'inscription  
et paiement au club-house,  
samedi 20 juin de 17h à 18h.

### Finances:

CHF 20.-.

### Parcours:

Selon les instructions  
de course remises  
à l'inscription.  
Départ: 0-1-2-1-0



# C3L



## Avis de course

### Régate:

FVLJ juniors, C3L, région 2.

### Dates:

**20 et 21 juin 2020**

### Organisation:

La Bordée de Tribord, club de Voile de la Neuveville.

### Participants:

La régata est ouverte aux concurrents suisses et étrangers des séries Laser, Optimist et 420. Chaque concurrent doit être membre d'un club affilié à une fédération reconnue par l'ISAF, chaque bateau doit être muni d'un certificat de jauge valable.

### Règlement:

RCV ISAF 2017 - 2020, Swiss-Sailing, règles de classes et instruction de course de la Bordée de Tribord remises à l'inscription.

### Parcours:

Sur le plan d'eau de la Neuveville, selon instructions de courses.

### Inscription:

Au club-house de la Bordée de Tribord, le samedi 28 septembre 2020 de 11h à 13h. Les inscriptions tardives seront acceptées.

### Finances:

Optimist CHF 15.-  
Laser CHF 20.-  
420 CHF 40.-

### Programme:

#### Samedi 20 juin

- ouverture inscriptions 11h
- clôture inscriptions 13h
- briefing à disposition 13h30.

#### Dimanche 21 juin

- à disposition à terre 9h30 (ou selon avis au tableau officiel)
- dernier départ possible 15h
- résultats et distribution des prix dès que possible.

### Classement:

Système de points à minima (RCV A.4), la régata se court sur 7 manches au maximum. Si 4 manches ou plus sont courues, le plus mauvais résultat sera biffé.

### Prix:

En plus du challenge attribué au premier, un prix récompensera chaque concurrent.  
Pour les Optimist:  
1er au classement général, 1re fille, 1er (Benjamin) jusqu'à 11 ans.

### Parc véhicule:

Pour le parcage des véhicules et remorques, le déchargement / chargement et parcage des bateaux, veuillez vous conformer aux instructions reçues lors de l'inscription à la BT.

### Restauration:

Durant toute la durée de la course, une restauration à prix raisonnable sera assurée.

La Bordée de Tribord  
Club de voile de la Neuveville

Case postale 505 - 2520 La Neuveville - www.bordee-de-tribord.ch

# la Sirène



## Avis de course

### Régate:

La Sirène  
Championnat du lac de Biene BSM.

### Date:

**16 août 2020**

### Organisation:

La Bordée de Tribord, club de Voile de la Neuveville.

### Participants:

Voiliers monocoques, lestés, dériveurs lestés.  
Le certificat de jauge SRS de l'année en cours doit être présenté lors de l'inscription aux régates.

### Classement:

Temps compensé selon certificat SRS, système de points à minima pour le championnat.

### Règles:

RCV ISAF 2017-2020, règlement BSM, instructions de course BSM, la loi fédérale et ordonnance sur la navigation dans les eaux suisses et ses amendements locaux.

### Inscription:

sur [www.manage2sail.com](http://www.manage2sail.com)  
Confirmation d'inscription et paiement au club-house, samedi 15 août de 18h à 19h30 et dimanche 16 août de 9h à 9h45.

### Finances:

CHF 40.-

### Parcours:

Selon les instructions de course remises à l'inscription.  
Bise: 0-1-2-0  
Vent: 0-2-1-0

### Skipper meeting:

10h à disposition du comité de course.

### Départ:

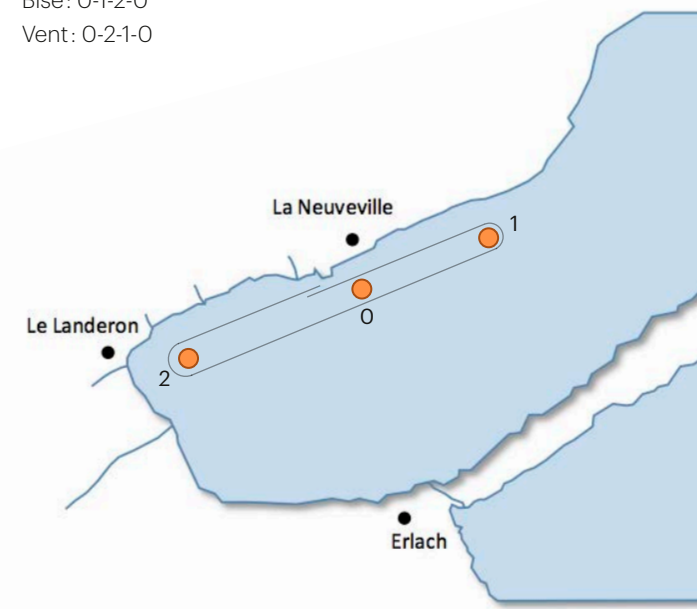
11h15.

### Clôture:

15h.

### Remise des prix:

16h30 ou une heure et demie après l'arrivée du dernier bateau.



La Bordée de Tribord  
Club de voile de la Neuveville

Case postale 505 - 2520 La Neuveville - www.bordee-de-tribord.ch

# Hagneck Banks Race



## Avis de course

### Régate:

Hagneck Banks Race  
Championnat du Lac  
de Biene BSM.

### Date:

19 septembre 2020

### Organisation:

La Bordée de Tribord, club  
de Voile de la Neuveville.

### Participants:

Voiliers monocoques,  
lestés et dériveurs lestés.  
Le certificat de jauge SRS  
de l'année en cours doit  
être présenté lors de l'ins-  
cription aux régates.

### Classement:

Temps compensé selon  
certificat SRS, système  
de points à minima pour  
le championnat.

### Règles:

RCV ISAF 2017-2020,  
règlement BSM, instruc-  
tions de course BSM, la loi  
fédérale et ordonnance sur  
la navigation dans les eaux  
suisses et ses amende-  
ments locaux.

### Inscription:

sur [www.manage2sail.com](http://www.manage2sail.com)  
Confirmation d'inscription  
et paiement au club-house,  
vendredi 18 septembre  
de 18h à 19h30 et samedi 19  
septembre de 8h45 à 9h45.

### Finances:

CHF 40.-  
(ou 50.- y.c. la Triangulaire  
du 20 septembre).

### Parcours:

Départ: 0-1-2-3-2-1-0

### Skipper meeting:

10h à disposition du  
comité de course.

### Départ:

11h15.

### Clôture:

17h.

### Remise des prix:

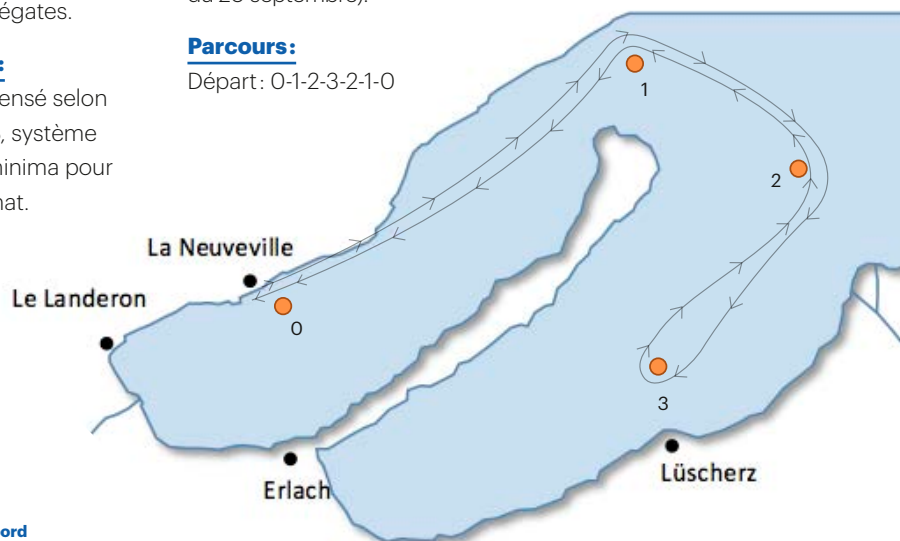
18h15.

### Championnat du Lac:

19h classement du cham-  
pionnat du lac de Biene,  
remise des prix et apéritif.

### Souper:

Inscriptions jusqu'au 17  
septembre à  
[n.stalder@bluwin.ch](mailto:n.stalder@bluwin.ch)



# la Triangulaire



## Avis de course

### Régate:

La Triangulaire  
Championnat  
du Haut-Lac CHL

### Date:

20 septembre 2020

### Organisation:

La Bordée de Tribord, club  
de Voile de la Neuveville.

### Participants:

Voiliers monocoques,  
lestés, dériveurs lestés.  
Le certificat de jauge SRS  
de l'année en cours doit  
être présenté lors de l'ins-  
cription aux régates.

### Classement:

Temps compensé selon  
certificat SRS, système  
de points à minima.

### Règles:

RCV ISAF 2017-2020,  
règlement CHL, instruc-  
tions de course BT, la loi  
fédérale et ordonnance sur  
la navigation dans les eaux  
suisses et ses amende-  
ments locaux.

## Inscription:

sur [www.manage2sail.com](http://www.manage2sail.com)  
Confirmation d'inscription  
et paiement au club-house,  
vendredi 18 septembre  
de 18h à 19h30, samedi 19  
septembre de 8h45 à 9h45  
et dimanche 20 septembre  
de 8h45 à 9h45.

### Finances:

CHF 20.- (ou 50.- y.c.  
la Hagneck Bank's Race  
du 19 septembre).

### Parcours:

Selon les instructions  
de course remises  
à l'inscription.  
Bise: 0-1-2-3-0  
Vent: 0-3-2-1-0

## Skipper meeting:

10h à disposition du  
comité de course.

### Départ:

11h15.

### Clôture:

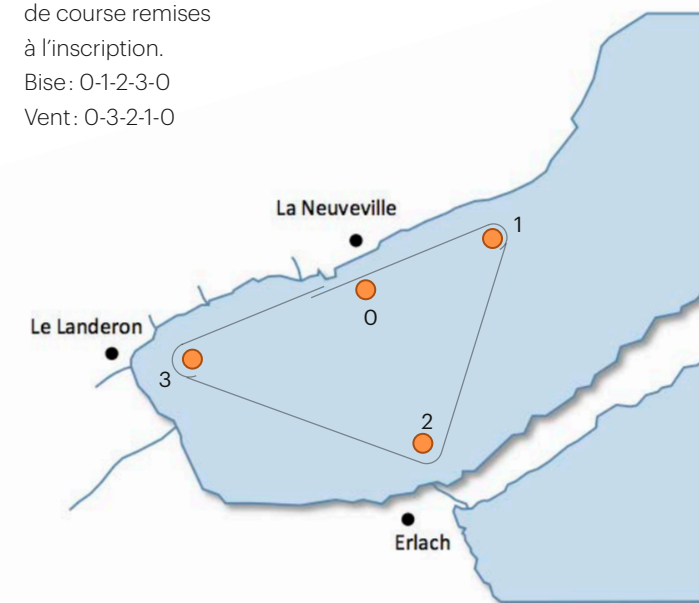
15h.

### Remise des prix:

16h30 ou une heure  
et demie après l'arrivée  
du dernier bateau.

### Prix:

Souvenirs!



# la Sainte Céleste & régates clôture juniors



## Avis de course

### Régate:

Sainte Céleste et régates de clôture Optimist et Laser de la Bordée de Tribord Championnat du Haut-Lac CHL.

### Date:

25 octobre 2020

### Organisation:

La Bordée de Tribord, club de Voile de la Neuveville.

### Participants:

Voiliers monocoques, lestés, dériveurs lestés. Le certificat de jauge SRS de l'année en cours doit être présenté lors de l'inscription aux régates.

### Classement:

Temps compensé pour les lestés selon certificat SRS, système de points à minima pour le championnat. Ordre d'arrivée pour Optimist et Laser

### Règles:

RCV ISAF 2017 - 2020, règlement CHL, instructions de course BT, la loi fédérale et ordonnance sur la navigation dans les eaux suisses et ses amendements locaux.

### Inscription:

sur [www.manage2sail.com](http://www.manage2sail.com) Confirmation d'inscription et paiement au club-house, samedi 24 octobre de 17h à 18h et le dimanche 25 octobre de 8h à 9h.

### Finances:

CHF 20.- pour les lestés, offert aux juniors et aux dériveurs.

### Parcours:

Selon les instructions de course remises à l'inscrip-

tion; maxi 3 manches

Bise: 0-1-2-0

Vent: 0-2-1-0

### Skipper meeting:

9h15 à disposition du comité de course.

### Départ:

9h45 premier départ possible.

### Clôture:

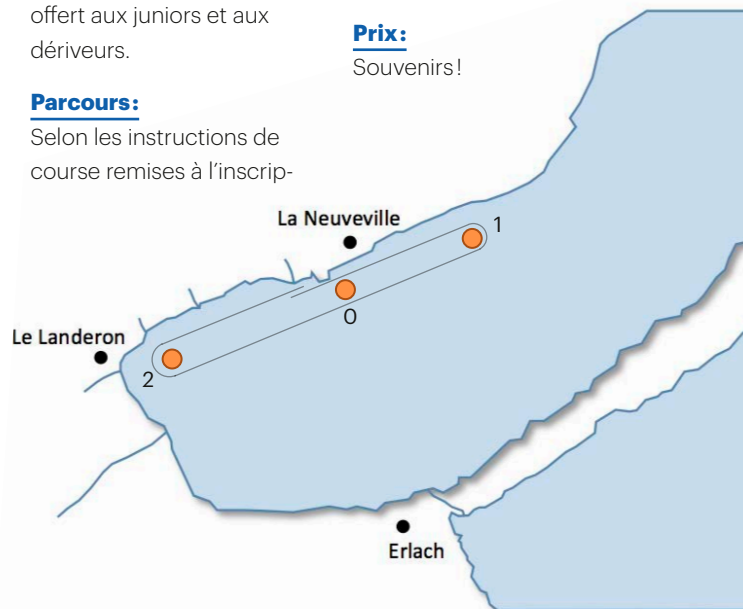
12h25 dernier départ possible.

### Remise des prix:

15h30 ou une heure et demie après l'arrivée du dernier bateau.

### Prix:

Souvenirs!



La Bordée de Tribord  
Club de voile de la Neuveville

Case postale 505 - 2520 La Neuveville - [www.bordee-de-tribord.ch](http://www.bordee-de-tribord.ch)

**Gill**

**bucher + walt**  
Le Spécialiste du Nautisme

BUCHER-WALT.CH

Veste Offshore OS2

# SWISS Sailing Super League



## Revue saison 2019

Voici une revue de la saison 2019 à travers des extraits d'articles parus dans divers supports:

### Swiss Sailing Super League Act I, Brissago

«La saison de Swiss Sailing League a démarré sur les chapeaux de roues pour l'équipage de la BT.»

### Swiss Sailing Super League Act II, Umersee

«Après le résultat de l'Act I à Brissago, nous sentions que la pression était bien présente.»

### Swiss Sailing Super League Act III, Zurich

«Des vents capricieux et beaucoup de pluie étaient de la partie ce week-end à Zurich. Ceux-ci ont donné du fil à retordre à bon nombre de prétendants au titre, y compris à l'équipe de la BT.»

### Swiss Sailing Super League Act IV, Neuchâtel: La Bordée de Tribord vice-championne suisse !

«La Bordée de Tribord a su défendre ses belles performances de la première moitié de la saison lors du quatrième et dernier événement de la Swiss Sailing League.»

Troisième saison en Super League pour La Bordée de Tribord ! Grâce à l'expérience des années précédentes et aux entraînements réguliers, la magnifique 2<sup>e</sup> place et un titre de vice-champion des clubs de voile ont été atteints. Tout au long de la saison, l'équipe a navigué 37 manches.



Rang	Club		Act1	Act2	Act3	Act4	Total	
1	Seglervereinigung Kreuzlingen	SVK	2	8	1	1	12	Sailing Champions League
<b>2</b>	<b>Bordée de Tribord - La Neuveville</b>	<b>BT</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>18</b>	
3	Société Nautique de Genève	SNG	4	1	6	8	19	
4	Regattaclub Bodensee	RCB	3	6	8	3	20	
5	Regattaclub Oberhofen	RCO	11	2	10	4	27	
6	Thunersee-Yachtclub	TYC	10	10	5	2	27	
7	Segel Club Cham	SCC	8	7	4	9	28	
8	Zürcher Segel Club	ZSC	12	9	2	7	30	
9	Yachtclub Bielensee	YCB	7	3	9	11	30	
10	Club Nautique de Versoix	CNV	9	5	12	5	31	
11	Club Nautique de Pully	CNP	6	12	3	12	33	
12	Segel Club Enge	SCE	5	11	11	10	37	

Elle était composée de Morgane Emery, Maren Kausche, Laurent Forrer, Jana Kausche, David Biedermann, Timon Kausche, Yann Burkhalter, Olivier Bessire et Lorenz Kausche, ainsi que d'une multitude de navigateurs ayant participé aux entraînements et autres événements hors League.

### Saison 2020

La BT peut à nouveau s'aligner en Super League lors de la saison 2020. Le planning est le suivant:

**Act1 Brissago du 03 au 05 avril 2020**

**Act2 Spiez du 16 au 17 mai 2020**

**Act3 Davos du 22 au 23 août 2020**

**Act4 La Neuveville du 25 au 27 sept. 2020**

Les 18-19 avril, un week-end d'entraînement sera organisé en collaboration avec l'YCB afin de lancer la saison et d'entraîner l'équipe entière. La régata se déroulera à la BT et le spectacle pourra donc facilement être observé depuis le port ou directement sur l'eau.

### Youth Cup / Women's Cup

Aucune équipe de la BT présente à la Youth Cup en 2019. Une première côté dame où la BT a présenté une équipe (Jana, Léa, Marie, Ysaline et Maren) qui termine à la superbe 5<sup>ème</sup> place sur 15 équipages.

Pour la saison 2020, la Youth Cup et la Women's Cup seront à nouveau au programme:

**Youth Cup à St-Moritz du 17 au 19 juillet 2020**

**Women's Cup à Ascona du 16 au 18 oct. 2020**

Les clubs de voile suisses peuvent inscrire un équipage composé de 4-5 navigateurs/-trices âgé-e-s de 14 à 21 ans pour la Youth Cup et une équipe de 4-5 navigatrices pour la Women's Cup. La navigation se fait sur les voiliers J70 mis à disposition.

### J70 Rhubarbe

Les performances réalisées au cours de l'année ne seraient pas possibles sans bateau pour s'entraîner et effectuer d'autres régates afin de se frotter à différentes flottes.

Pour sa troisième année, sur toute la saison 2019, 89 navigations ont été effectuées avec Rhubarbe. Une trentaine de personnes ont profité au moins une fois de mettre les pieds sur le bateau. Voici une image pour montrer quelques événements qui ont ponctué cette saison (en dehors de la Super League).

Pour toute information concernant la Swiss Sailing League et le J70 Rhubarbe contactez: Lorenz Kausche  
lorenzkausche@hotmail.com  
079 727 65 19



# 5 jours du Léman 2019

Une 1ère et une 6e place aux 5 jours du Léman

Deux bateaux avec à leur bord des représentants de la BT se sont alignés sur la ligne de départ de l'édition 2019 des 5 jours du Léman. Lorenz Kausche (BT) et Emanuel Müller (YCB) affichaient déjà trois participations au compteur, Laurent Forrer (BT) et Timon Kausche (BT) se lançaient dans l'aventure pour la première fois.

Les prévisions météorologiques pour cette dernière semaine du mois de juillet ont fait affoler les paris pour un potentiel record de lenteur de la course. En effet, crème solaire, maillot de bain et lunettes de soleil ont été les accessoires fétiches de nos courageux navigateurs... Il a fallu y ajouter une bonne dose de sang-froid lorsqu'on voyait les concurrents filer dans une risée située juste à 100 mètres de notre propre position.

Nous, les bizuths Laurent et Timon sur «EHL Spirit», avons pris du temps pour «mettre la machine en route» comme on dit... Rapidement largués en queue de peloton lors de la première nuit, nous n'avons rien lâché et sommes allés chercher une belle 6e place. Quant à Lorenz et Emanuel à bord de «... moi non plus», ils ont rapidement pris les commandes de la course dès la première nuit, pour ne plus lâcher les rênes jusqu'à la fin, s'imposant magistralement au nez et à la barbe des locaux du Léman.

Pour rappel, les 5 jours du Léman est une course de 5 jours sans poser pied à terre, en double, et sans assistance, disputée en Surprise; le but étant d'effectuer le plus de fois possible le tour du lac.

Timon Kausche



# CN

## CENTRE NAUTIQUE du Landeron SA

[www.centrenautique.ch](http://www.centrenautique.ch) - 032 751 17 69 – [info@centrenautique.ch](mailto:info@centrenautique.ch)

Achat et Vente occasion ou Neuf de toutes marques

Service, hivernage, réparation, Grue, remorque 35 tonnes

Kauf/Verkauf occasion/Neu alle Marken

Dienst, Überwintern, Reparatur, Kran, hydraulik trailer 35 Tonnen

**Votre spécialiste nautique    Ihr nautischer Spezialist**



# Modifications des RCV 2017-2020

1. **l'ISAF** (International Sailing Federation) s'appelle maintenant World Sailing  
<http://www.sailing.org/>
2. **Les commentaires** sur les changements des RCV 2017-2020 font l'objet de 2 vidéos diffusées sur le site de la Fédération Française de Voile.  
**Journée d'information des arbitres - Règles de Course à la Voile 2017-2020**
3. **Les modifications ...** un texte fourni par World Sailing, rédigé par Dick Rose, Président du groupe de travail des Règles de Course à la Voile et qui référence chaque soumission à l'origine de chaque modification aux RCV 2017-2020...  
[http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/documents/RCV\\_2017\\_2020/RCV2017-2020\\_Explications.pdf](http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/documents/RCV_2017_2020/RCV2017-2020_Explications.pdf)  
Chaque modification à une règle de course est la conséquence d'une soumission adressée à World Sailing, soit de Fédérations nationales membres, soit d'associations de classes internationales, ou enfin de présidents de comités de World Sailing.
4. **Pour les comités de course** (CC), plusieurs modifications ont été faites pour clarifier ou rendre un texte cohérent, alors que d'autres sont nouvelles et doivent être connues et assimilées.
5. **Pour les navigateurs**, changement de la règle 18.3  
Vous pourrez écouter le commentaire dans la vidéo **Journée Nationale des Arbitres - RCV 2017-2020 - 1ère partie** à 01:17:55 et suivre sur le document **Les RCV du côté des Juges** à la pages 16 et 17

## En résumé:

### RCV 18.3 Virer de bord dans la zone

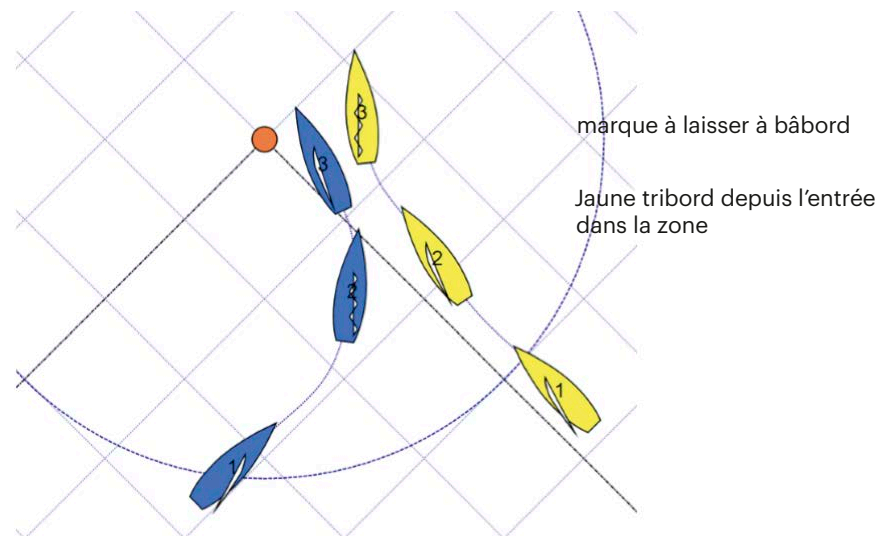
Si un bateau dépasse la position bout au vent de bâbord à tribord dans la zone d'une marque à laisser à bâbord et qu'ensuite il pare la marque, il ne doit pas obliger un bateau qui a été tribord depuis son entrée dans la zone à naviguer au-delà du plus près pour éviter le contact et il doit donner la place à la marque si cet autre bateau devient engagé sur son intérieur

Dorénavant, la règle 18.3 s'applique uniquement à une marque à laisser à bâbord.

De plus, elle s'applique uniquement entre un bateau bâbord qui a viré dans la zone et un bateau qui est entré dans la zone sur tribord.

**Volonté de limiter les arrivées bâbord sur une marque au vent et d'éviter des situations dangereuses.**

### Modification RCV 18.3 exemple



## 6. Autres modifications importantes

### RCV 61 Exigences pour réclamer

### RCV 40 Équipements individuels de flottabilité



































### Annexe J - Avis de cours et instructions de cours

### Annexe K - Guide pour l'avis de cours

### Nouvelle définition: L'accompagnateur

# Procédure de départ

	- 6 long	↓  L	↓  Aperçu	↓  N			
Avertissement	- 5	↑ 	↑ Éventuellement pavillon de parcours.	↑  Y			
Préparatoire	- 4	↑  P	OU ↑  I	OU ↑  Z	OU ↑  U	OU ↑  Noir	
	- 1	↓  P	↓  I	↓  Z	↓  U	↓  Noir	
Annulation de la procédure à n'importe quel moment entre -5 et 0 min		 ↑  ↓  					
Départ / rappel	0	↓ 	 ↑  X	 ↑  1 <sup>er</sup> substitut	 		
Fin de rappels	+ 4	 ↓  X				 ↓  1 <sup>er</sup> substitut	 

**Le signal de départ pour une série peut donner le signal d'avertissement (-5min.) pour la série suivante.**



Stephan Meylan  
R. de Neuchâtel 29  
2034 Peseux

info@ms-pneus.ch

079 240 33 90 Laissez un SMS en cas de non réponse

[www.ms-pneus.ch](http://www.ms-pneus.ch)

*Plage- Camping- Restauration*  
Gutaj Fatmir & Frères

Chemin de la plage 10  
CH-2520 La Neuveville



Nat. 079 755 90 84  
Nat. 078 683 49 87  
Tél. 032 751 67 62  
Fax. 032 751 50 84

[www.restaurant-laplage.ch](http://www.restaurant-laplage.ch)  
laplage@net2000.ch

**LA PLAGE**

# La nouvelle Audi Q3 Sportback

Expressive ne veut pas dire bruyante.



Effectuez une course d'essai

***SENN***  
*Automobiles SA*

**Automobiles Senn SA**

Maladière 40, 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 723 97 97, [www.sennautos.ch](http://www.sennautos.ch)